

Vertrag Über Die Direkte Vertretung Contract For Direct Representation

Die Unterzeichner,

der Auftraggeber / Vertretener:

(Angaben sind vom Auftraggeber auszufüllen)

The Signatories,

the Client / principal:

(Information is to be completed by the Client)

Name des Unternehmens / Company Name:

Adresse / Address:

Postleitzahl, Ort / Postal Code, City:

Land / Country:

Amtsgericht und HR Nr. / Commercial Register:

Ust-IdNr. / VAT ID no.:

EORI:

Reisepass-Nr. / Passport Number.:

und

der Auftragnehmer / Direkter Vertreter

and

the contractor / direct representative

[Hier bitte die jeweils handelnde cs gesellschaft eintragen; z.b.
Cs kunow zollspedition gmbh]
(„customs support“)

<i>(Auftraggeber und direkter Vertreter gemeinsam als „die Parteien“)</i>	<i>(Principal and direct representative together as 'the parties')</i>
vereinbaren, was folgt:	agree as follows:
ARTIKEL 1: Auftrag, Erteilung von Einzelaufträgen, Vollmacht	ARTICLE 1: Mandate, Acceptance of Individual Orders, Power of Attorney
<p>1.1 Die Erteilung der Einzelaufträge unter diesem Vertrag kann formlos erfolgen, d.h. sowohl mündlich, schriftlich oder elektronisch als auch durch die Zurverfügungstellung der erforderlichen Dokumente und Informationen für eine Warensendung. CUSTOMS SUPPORT ist berechtigt, die Annahme eines Einzelauftrages des Auftraggebers abzulehnen. Der Einzelvertrag kommt durch Bestätigung des Auftrages durch CUSTOMS SUPPORT zustande.</p>	<p>1.1 Individual orders under this contract may be placed in any form, i.e. verbally, in writing or electronically, as well as by providing the documents and information required for a consignment of goods. CUSTOMS SUPPORT shall be entitled to reject an individual order from the Client. The individual contract shall be concluded upon confirmation of the order by CUSTOMS SUPPORT.</p>
<p>1.2 Die Abwicklung eines Einzelauftrags umfasst alle Handlungen und Kommunikationen bis zur Beendigung der zollamtlichen Überprüfung und der Übergabe der Mitteilung der Zollschuld.</p>	<p>1.2 The performance of an individual order includes all actions and communications until the end of customs supervision of goods and the delivery of the notification of the customs debt.</p>
<p>1.3 CUSTOMS SUPPORT ist berechtigt, sich zur Erfüllung dieses Vertrags Dritter zu bedienen. Insbesondere darf CUSTOMS SUPPORT Unteraufträge an alle mit ihr verbundenen Gesellschaften der Customs Support Group erteilen. Die Liste der Einheiten, die der Customs Support Group angeschlossen sind, finden Sie unter: https://www.customssupport.de/de/downloads-deutschland</p>	<p>1.3 CUSTOMS SUPPORT shall be entitled to engage third parties to fulfil this contract. In particular, CUSTOMS SUPPORT may subcontract any of its affiliated companies of the Customs Support Group. The list of entities affiliated with the Customs Support Group can be found at: https://www.customssupport.de/de/downloads-deutschland</p>
<p>1.4 CUSTOMS SUPPORT ist berechtigt – jedoch nicht verpflichtet – Anträge auf Berichtigung von Anmeldungen und auf Erstattung/Erlass einzureichen und Rechtsbehelfe einzulegen.</p>	<p>1.4 CUSTOMS SUPPORT shall be authorised – but not obliged – to submit applications for correction of declarations and for repayment/remission, and to lodge appeals.</p>
<p>1.5 CUSTOMS SUPPORT ist berechtigt Beträge, die im Zusammenhang mit Zollanmeldungen oder Anträgen auf Rückerstattung zurückgezahlt werden, auf einem Konto von CUSTOMS SUPPORT zu vereinnahmen.</p>	<p>1.5 CUSTOMS SUPPORT shall be entitled to collect amounts refunded in connection with customs declarations or applications for reimbursement in an account of CUSTOMS SUPPORT.</p>

1.6 Der Auftraggeber hat CUSTOMS SUPPORT die beigefügte Vollmacht zu erteilen. Im Zusammenhang mit der Vollmacht ist der Auftraggeber verpflichtet, dem CUSTOMS SUPPORT einen Nachweis des Bestehens des Unternehmens und des heutigen Sitzes und der Identität der Person(en), die befugt ist (sind), das Unternehmen rechtsgültig zu vertreten, zu übersenden (zum Beispiel ein aktueller Auszug der Eintragung des Unternehmens im Handelsregister des Gerichts oder im Gewerberegister oder eine Erklärung des Unternehmens, aus der sich die Befugnis der Person(en), die die Vollmacht unterzeichnet (unterzeichnen), ergibt). Von der Person/den Personen, die befugt ist/sind, das Unternehmen rechtsgültig zu vertreten, ist eine Kopie des Personalausweises/Ausweises vorzulegen. Handelt es sich beim Auftraggeber um eine Privatperson, dann hat er eine Kopie seines Passes oder seines Ausweises vorzulegen (Unwesentliche persönliche Daten wie eine Sozialversicherungsnummer können unleserlich gemacht werden. CUSTOMS SUPPORT muss jedoch in der Lage sein, die Unterschrift und den/die vollständigen Namen der unterzeichnenden Person(en) sowie die Gültigkeit des Reisepasses/der ID zu überprüfen).

ARTIKEL 2: ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

2.1 Sofern nicht etwas anderes vereinbart wurde, finden auf das Verhältnis zwischen den Parteien die Allgemeine Deutsche Speditionsbedingungen (ADSp) Anwendung, abrufbar unter: <https://www.customssupport.de/download-germany>. Mit Unterschrift unter diesem Vertrag erklärt der Auftraggeber ausdrücklich und unwiderruflich, dass er mit der Geltung der deutschen Allgemeinen Speditionsbedingungen und Bedingungen einverstanden ist. Die jüngste Fassung der ADSp, die zum Zeitpunkt der Ausführung der Handlungen/Tätigkeiten Gültigkeit hat, findet Anwendung.

1.6 The Client shall grant CUSTOMS SUPPORT the attached power of attorney. In connection with the power of attorney, the Client shall be obliged to send CUSTOMS SUPPORT proof of the existence of the company and the current registered office and identity of the person(s) authorised to legally represent the company (for example, a current extract of the company's entry in the Commercial Register of the court or in the Trade Register or a statement from the company stating the authority of the person(s) signing the power of attorney). A copy of the identity card/passport of the person(s) authorised to legally represent the company must be submitted. If the Client is a private individual, he must provide a copy of his passport or identity card (irrelevant personal data such as a national insurance number may be made illegible. However, CUSTOMS SUPPORT must be able to verify the signature and full name(s) of the person(s) signing and the validity of the passport/ID).

ARTICLE 2: GENERAL PROVISIONS

2.1 Unless otherwise agreed, the relationship between the parties shall be governed by the German Freight Forwarders' Standard Terms and Conditions (*Allgemeine Deutsche Speditionsbedingungen*, ADSp), available at: <https://www.customssupport.de/download-germany>. By signing this contract, the Client expressly and irrevocably declares that he agrees to the validity of the German General Forwarding Conditions and Terms. The latest version of the ADSp valid at the time of performance of the actions/activities shall apply.

<p>2.2 Die folgenden Anlagen sind ein Bestandteil dieses Vertrags</p> <ul style="list-style-type: none"> • Anlage A – Allgemeine Deutsche Spediteurbedingungen (ADSp) • Anlage B – Direkter Vertreter (Checkliste der 'erforderlichen Informationen und Unterlagen') • Anlage C - Preisliste 	<p>2.2 The following annexes form an integral part of this contract</p> <ul style="list-style-type: none"> • Annex A - German Freight Forwarders' Standard Terms and Conditions (ADSp) • Annex B - Direct Representative (checklist of 'required information and documents') • Annex C – Price List
<p><i>Sie finden diese Anhänge auch auf unserer Website:</i></p>	<p><i>You may also find these annexes on our website:</i></p>
<p>https://www.customssupport.de/de/downloads-deutschland.</p>	<p>https://www.customssupport.de/de/downloads-deutschland.</p>
<p>Im Falle von Widersprüchen oder Abweichungen zwischen den Bestimmungen dieses Vertrages und seinen Anlagen gelten die Bestimmungen dieses Vertrages vorrangig.</p>	<p>In the event of contradictions or discrepancies between the provisions of this contract and its annexes, the provisions of this contract shall prevail.</p>
<p>ARTIKEL 3: HAFTUNGSREGELUNGEN</p>	<p>ARTICLE 3: LIABILITY PROVISIONS</p>
<p>3.1 CUSTOMS SUPPORT haftet nur für Schäden, die durch Verschulden von CUSTOMS SUPPORT oder seiner Mitarbeiter und Erfüllungsgehilfen verursacht wurde.</p>	<p>3.1 CUSTOMS SUPPORT shall only be liable for damages caused by the fault of CUSTOMS SUPPORT or its employees and vicarious agents.</p>
<p>3.2 Die Haftung von CUSTOMS SUPPORT ist auf 125.000 Euro pro Ereignis oder Reihe von Ereignissen mit gleicher Schadensursache beschränkt, es sei denn, es handelt sich um Schäden wegen der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit oder um Haftung für vorsätzliches und grob fahrlässiges Verhalten.</p>	<p>3.2 CUSTOMS SUPPORT's liability shall be limited to EUR 125,000 per event or series of events with the same cause of damage, except in the case of damage due to injury to life, limb or health or liability for intentional and grossly negligent behaviour.</p>
<p>3.3 CUSTOMS SUPPORT haftet nicht für entgangenen Gewinn, Folgeschäden und immaterielle Schäden, soweit die vorgenannten Schäden nicht vertragstypisch und vorhersehbar sind, es sei denn, es handelt sich um Schäden wegen der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit oder um Haftung für vorsätzliches und grob fahrlässiges Verhalten.</p>	<p>3.3 CUSTOMS SUPPORT shall not be liable for loss of profit, consequential damage and immaterial damage unless the aforementioned damage is typical of the contract and foreseeable, except in the case of damage due to injury to life, limb and health or liability for intentional and grossly negligent behaviour.</p>
<p>ARTIKEL 4: VERPFLICHTUNGEN DER PARTEIEN</p>	<p>ARTICLE 4: OBLIGATIONS OF THE PARTIES</p>

<p>4.1 Der Auftraggeber ist verpflichtet, CUSTOMS SUPPORT alle Unterlagen, Auskünfte und Angaben, die für die Erfüllung dieses Vertrags erforderlich sind (auch für jede einzelne Sendung bzw. jedes einzelne Geschäft) unaufgefordert und unverzüglich zur Verfügung zu stellen. Der Auftraggeber gewährleistet gegenüber CUSTOMS SUPPORT die Richtigkeit, Vollständigkeit, Gültigkeit und Authentizität der Unterlagen, Informationen und Daten.</p>	<p>4.1 The Client shall be obliged to provide CUSTOMS SUPPORT with all documents, information and data required for the fulfilment of this contract (including for each individual shipment or transaction) without being requested to do so and without delay. The Client warrants to CUSTOMS SUPPORT the accuracy, completeness, validity and authenticity of the documents, information and data.</p>
<p>4.2 Hält CUSTOMS SUPPORT zur ordnungsgemäßen Abwicklung eines Auftrags weitere Unterlagen, Auskünfte und Angaben für erforderlich, ist der Auftraggeber verpflichtet, unverzüglich die entsprechenden Unterlagen zu übermitteln, Auskünfte zu erteilen und Angaben zu machen. CUSTOMS SUPPORT ist nicht verpflichtet, die ihr überlassenen Unterlagen auf Richtigkeit und Vollständigkeit zu überprüfen. Auf eine ihr bekannte Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit wird sie den Auftraggeber jedoch hinweisen.</p>	<p>4.2 If CUSTOMS SUPPORT considers further documents, information and declarations to be necessary for the proper execution of an order, the client is obliged to provide the corresponding documents, information and declarations without delay. CUSTOMS SUPPORT shall not be obliged to assess the documents provided to it for accuracy and completeness. However, it shall notify the Client of any incorrectness or incompleteness of which it is aware.</p>
<p>4.3 CUSTOMS SUPPORT wird auf Grund der vorgenannten Informationen die Anmeldung vornehmen.</p>	<p>4.3 CUSTOMS SUPPORT shall make the application on the basis of the above-mentioned information.</p>
<p>4.4 Der Auftraggeber stellt sicher, dass er zum vollen Vorsteuerabzug berechtigt ist. Liegt keine Berechtigung vor, hat der Auftraggeber dies ausdrücklich mitzuteilen. Auch bei bestehendem Unterauftragsverhältnis bestätigt der Auftraggeber die Berechtigung zum Vorsteuerabzug des Anmelders.</p>	<p>4.4 The Client shall ensure that it is fully authorised to deduct input tax. If the Client is not authorised to do so, he shall expressly inform CUSTOMS SUPPORT of this. Even in the case of an existing subcontracting relationship, the Client shall confirm that the declarant is authorised to deduct input tax.</p>
<p>4.5 CUSOMS SUPPORT ist nicht verpflichtet, bei der zollrechtlichen Beschau oder der Entnahme von Mustern oder Proben anwesend zu sein, soweit diese Zusatzleistung nicht separat vereinbart wird.</p>	<p>4.5 CUSOMS SUPPORT is not obliged to be present during the customs inspection or the taking of samples or specimens, unless this additional service is agreed separately.</p>
<p>ARTIKEL 5: VERGÜTUNG / ARTICLE 5: REMUNERATION</p>	
<p>5.1 Der Auftraggeber ist verpflichtet, die vereinbarte Vergütung zu zahlen. Soweit nicht anderes vereinbart wird, beispielsweise in Einzelaufträgen, ergibt sich der Preis aus der beigefügten Preisliste.</p>	<p>5.1 The Client is obliged to pay the agreed remuneration. Unless otherwise agreed, e.g. in individual orders, the price shall be based on the attached price list.</p>

5.2 Anpassungen unserer allgemeinen Preisliste gelten automatisch für diesen Vertrag. CUSTOMS SUPPORT wird den Auftraggeber mindestens einen Monat vor Änderung der Preisliste über die Änderungen informieren.

5.2 Adjustments to our general price list shall automatically apply to this Contract. CUSTOMS SUPPORT shall inform the Client of any changes to the price list at least one month before they are made.

5.3 Die Zahlung hat binnen 14 Tagen nach Rechnungszugang zu erfolgen. Mit Überschreitung der Zahlungsfrist gerät der Auftraggeber in Zahlungsverzug. CUSTOMS SUPPORT ist in diesem Fall berechtigt, Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe zu verlangen. Weitergehende Ansprüche und Rechte wegen Verzuges bleiben unberührt.

5.3 Payment shall be made within 14 days of receipt of the invoice. If the payment deadline is exceeded, the Client shall be in default of payment. In this case, CUSTOMS SUPPORT shall be entitled to charge interest on arrears at the statutory rate. Further claims and rights due to default shall remain unaffected.

**ARTIKEL 6: SICHERHEITSLAISTUNG /
BEZAHLUNG VON STEUERN/ZÖLLEN**

**ARTICLE 6: PROVISION OF SECURITY /
PAYMENT OF TAXES / CUSTOMS DUTIES**

6.1 Der Auftraggeber ist verpflichtet, auf Aufforderung von CUSTOMS SUPPORT Sicherheit für das zu leisten, was der Auftraggeber dem CUSTOMS SUPPORT zum Zeitpunkt der Aufforderung oder in Zukunft voraussichtlich schuldet. Wird von Behörden oder Dritten Sicherheit verlangt, ist der CUSTOMS SUPPORT nicht verpflichtet, aus eigenen Mitteln Sicherheit für die Zahlung von Frachtgeldern, Zöllen, Abgaben, Steuern und/oder sonstigen Kosten zu leisten. Alle Kosten, die sich aus dem Verlangen von CUSTOMS SUPPORT nach einer Sicherheitsleistung ergeben, gehen zu Lasten des Auftraggebers. Hat CUSTOMS SUPPORT aus eigenen Mitteln Sicherheit geleistet, ist sie berechtigt, vom Auftraggeber die sofortige Zahlung des Betrages, für den Sicherheit geleistet wurde, zu verlangen. Der Auftraggeber ist jederzeit verpflichtet, CUSTOMS SUPPORT alle in Zusammenhang mit dem Vertrag staatlicherseits ein- oder nachzufordernden Beträge sowie alle damit in Verbindung stehenden anderen Forderungen unverzüglich zu erstatten, es sei denn, die Zahlungspflicht beruht auf einer von CUSTOMS SUPPORT zu vertretenden Pflichtverletzung.

6.1 At the request of CUSTOMS SUPPORT, the Client shall be obliged to provide security for what the Client is likely to owe CUSTOMS SUPPORT at the time of the request or in the future. If securities are requested by authorities or third parties, CUSTOMS SUPPORT shall not be obliged to provide such securities from its own funds for the payment of freight charges, customs duties, levies, taxes and/or other costs. All costs arising from CUSTOMS SUPPORT's request for security shall be borne by the Client. If CUSTOMS SUPPORT has provided security from its own funds, it shall be entitled to demand immediate payment from the Client of any amount for which security has been provided. The Client shall be obliged at all times to reimburse CUSTOMS SUPPORT immediately for all amounts to be collected or demanded by the authorities in connection with the contract, as well as all other claims in connection therewith, unless the payment obligation is based on a breach of contract for which CUSTOMS SUPPORT is responsible.

<p>6.2 Sofern nicht etwas anderes vereinbart wurde, sind Sicherheitsleistung und die Bezahlung von Zöllen, sonstigen an den Zoll zu leistende Abgaben und Steuern am Ort der Niederlassung von CUSTOMS SUPPORT zu leisten. Die Bestimmung des Orts der Niederlassung von CUSTOMS SUPPORT für die Sicherheitsleistung und Zahlung der vom Auftraggeber geschuldeten Zölle, sonstigen Abgaben und Steuern ändert nichts an der Tatsache, dass die Tätigkeiten auf Gefahr des Auftraggebers erfolgen.</p>	<p>6.2 Unless otherwise agreed, the provision of security and the payment of customs duties, other duties and taxes shall be made at the place where CUSTOMS SUPPORT is established. The determination of the place of establishment of CUSTOMS SUPPORT for the provision of security and payment of customs duties, other levies and taxes owed by the Client shall not alter the fact that the activities shall be carried out at the risk of the Client.</p>
<p>ARTIKEL 7: VERPFLICHTUNG ZUR BUCHFÜHRUNG UND AUFBEWAHRUNGSPFLICHTEN</p>	<p>ARTICLE 7: ACCOUNTING AND RECORD-KEEPING OBLIGATIONS</p>
<p>7.1 CUSTOMS SUPPORT ist auf Grund der ihr erteilten Bewilligung zur Einreichung elektronischer Zollanmeldungen verpflichtet, hat Buch zu führen und für jede Anmeldung die Originale von Dokumenten und Unterlagen für einen Zeitraum von 10 Jahre beginnend mit dem Schluss des Kalenderjahres in dem die Zollanmeldung angenommen wurde aufzubewahren. Der Auftraggeber ist verpflichtet, während der gleichen Zeit eine Abschrift der von ihm eingereichten Dokumente und Unterlagen aufzubewahren.</p>	<p>7.1 CUSTOMS SUPPORT shall be obliged, on the basis of the authorisation granted to it to submit electronic customs declarations, to keep records and to retain the originals of documents and records for each declaration for a period of 10 years commencing at the end of the calendar year in which the customs declaration was accepted. The Client is obliged to keep a copy of the documents and records submitted by him for the same period.</p>
<p>7.2 Ungeachtet von Artikel 7.1 ist der Auftraggeber verpflichtet, alle Angaben und Unterlagen, die im Zusammenhang mit der Anmeldung stehen, während des in Artikel 7.1 genannten Zeitraums aufzubewahren.</p>	<p>7.2 Notwithstanding Article 7.1, the Client is obliged to retain all information and documents relating to the declaration for the period referred to in Article 7.1.</p>
<p>7.3 Soweit CUSTOMS SUPPORT und der Auftraggeber gesetzlich zur Dokumentation von Unterlagen verpflichtet sind, bleibt diese Pflicht auch nach einer Kündigung dieses Vertrages bestehen.</p>	<p>7.3 Insofar as CUSTOMS SUPPORT and Client are legally obliged to document records, this obligation shall remain in force even after termination of this Contract.</p>
<p>ARTIKEL 8: DAUER UND BEENDIGUNG DES VERTRAGS BZW. WIDERRUF DER VOLLMACHT</p>	<p>ARTICLE 8: DURATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT OR WITHDRAWAL OF AUTHORISATION</p>
<p>8.1 Dieser Vertrag wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Der Vertrag kann unter Einhaltung einer Frist von einem (1) Monat gekündigt werden. Das gesetzliche Recht von CUSTOMS SUPPORT zur außerordentlichen, fristlosen Kündigung bleibt unberührt.</p>	<p>8.1 This contract is concluded for an indefinite period. The Contract may be terminated by giving one (1) month's notice. CUSTOMS SUPPORT's statutory right to extraordinary termination without notice shall remain unaffected.</p>
<p>8.2 Die Kündigung hat schriftlich oder elektronisch zu erfolgen.</p>	<p>8.2 Notice of cancellation shall be given in writing or electronically.</p>

8.3	CUSTOMS SUPPORT ist berechtigt, die erteilten Vollmachtsurkunden auch nach der Kündigung – zum Zweck des Nachweises gegenüber den Behörden – aufzubewahren.	8.3	CUSTOMS SUPPORT shall be entitled to retain the authorisation documents issued even after termination for the purpose of providing evidence to the authorities.
ARTIKEL 9: UNTERVOLLMACHT		ARTICLE 9: SUB-AUTHORISATION	
9.1	CUSTOMS SUPPORT darf Dritten Untervollmacht erteilen.	9.1	CUSTOMS SUPPORT may grant sub-authorisation to third parties.
9.2	Die oben geregelten Mitwirkungspflichten des Auftraggebers, einschließlich der Pflicht zur Sicherheitsleistung, bestehen auch gegenüber dem Unterbevollmächtigten.	9.2	The Client's obligations to cooperate as set out above, including the obligation to provide security, shall also apply to the sub-authorized third party.
9.3	Die zur Auftrags Erfüllung erforderlichen Unterlagen, Informationen und Angaben sind dem unterbevollmächtigten Dritten zur Verfügung zu stellen.	9.3	The documents, information and details required to fulfil the order shall be made available to the sub-authorized third party.
ARTIKEL 10: Rechtswahl		ARTICLE 10: Jurisdiction	
10.1	Dieser Vertrag unterliegt deutschem Recht.	10.1	The contract shall be governed by German law.
10.2	Die englische Fassung dieses Vertrages dient lediglich der Verständlichkeit. Allein die deutsche Fassung ist verbindlich.	10.2	The English version of the contract is for convenience only. Only the German version is binding.

Signatures

Für den auftraggeber, rechtsgültig vertreten von
For the client, legally represented by

Vollständiger Name / Full name: _____

*(bitte senden Sie eine Kopie des Handelsregisterauszugs und eine Kopie eines gültigen
Reisepasses/Personalausweises)*
*(please provide a copy of the extract from the commercial register and a copy of a valid
passport/ID card)*

Position / Position: _____

Befugt, das Unternehmen des Auftraggebers zu vertreten seit
/ Authorised to represent the Client's company since:

_____	_____
<i>(Monat / Month)</i>	<i>(Jahr / Year)</i>

Datum und Ort / Date and place: _____

Unterschrift und Stempel / Signature and stamp: _____

Für Customs Support, vertreten von /
For Customs Support, represented by:

Vollständiger Name / Full name: _____

Position / Position: _____

Datum und Ort / Date and place: _____

Unterschrift und Stempel /
Signature and stamp: _____

DER VOLLMACHTGEBER
*(nachfolgende Angaben sind vom
Auftraggeber auszufüllen)*

THE PRINCIPAL
*(the following information must be completed
by the Client)*

Name des Unternehmens Company Name:	
Adresse Address:	
Postleitzahl, Ort Postal Code, City:	
Land Country:	
Amtsgericht und HR Nr. Commercial Register No.	
Ust-IdNr VAT ID No.	
EORI	
Reisepass-Nr. Passport No.	

erteilt den folgenden Unternehmen der
Customs Support Gruppe

is providing the following companies of the
Customs Support Group:

- **Customs Support Deutschland GmbH (HRB 114853)**
EORI-Nr.: DE1026968, Stenzelring 33, 21107 Hamburg, Deutschland;
- **I.Z.A. West GmbH Internationale Zollagentur (HRB 2991),**
EORI-Nr.: DE3290956, Kings-Lynn-Straße 1, 46446 Emmerich am Rhein, Deutschland;
- **WZC Riemann GmbH (HRB 182648)**
EORI-Nr.: DE4777158, Stenzelring 33, 21107 Hamburg, Deutschland;
- **Porath Customs Agents GmbH (HRB 42084)**
EORI-Nr.: DE2732386, Stenzelring 33, 21107 Hamburg, Deutschland;
- **CS Kunow Zollspedition GmbH (HRB 210982)**
EORI-Nr.: DE2980436, Emmerstedter Straße 28, 38350 Helmstedt, Deutschland;
- **First Class Zollservice u. Transportvermittlung GmbH (HRB 130436)**
EORI-Nr.: DE4844173, Cargo City Süd Geb. 537A, 60549 Frankfurt am Main, Deutschland
- **ZSK Customs GmbH (HRB 127702)**
EORI-Nr.: DE503412048904786, Cargo City Süd Geb. 537A, 60549 Frankfurt am Main, Deutschland
- **izd GmbH (HRB 411422)**
EORI-Nr.: DE6408141, Conrad-Röntgen-Straße 8, 72406 Bisingen
- **FFR Speditionsgesellschaft mbH (HRB 3069)**
EORI-Nr.: DE3472477, King's-Lynn-Straße 1, 46446 Emmerich am Rhein
- **Ost-West Transport-Service Jörg Kunow GmbH (HRB 100584)**
EORI-Nr.: DE5766648, Emmerstedter Str. 28, 38350 Helmstedt
- **TRANSITLOG Speditionsgesellschaft mbH (HRB 114345)**
EORI-Nr.: DE2980444, Emmerstedter Str. 28, 38350 Helmstedt
- **Customsforce Representation Services UG, haftungsbeschränkt (HRB 133478)**
EORI-Nr.: DE997289141214651, Stenzelring 33, 21107 Hamburg



sowie **allen anderen mit CUSTOMS SUPPORT erbundenen Unternehmen**, d.h. den Unternehmen, die unter <https://www.customssupport.de/downloads-germany> gelistet sind,

and **all other companies affiliated with CUSTOMS SUPPORT**, i.e. the companies listed at <https://www.customssupport.de/downloads-germany>,

Vollmacht gemäß Artikel 18 Abs. 1 Unterabs. 2, Alt. 1 des Zollkodex der Union (Verordnung (EU) Nr. 952/2013) im Namen und für Rechnung des Auftraggebers im Wege der direkten Vertretung Handlungen vorzunehmen und Formalitäten zu erfüllen, die im Rahmen der zollrechtlichen Vorschriften erforderlich sind, insbesondere:

Power of attorney pursuant to Article 18 (1) subpara. 2, alt. 1 of the Union Customs Code (Regulation (EU) No. 952/2013) to perform acts and fulfil formalities required under customs legislation in the name and on behalf of the Client by way of direct representation, in particular:

- Zollanmeldungen für alle Zollverfahren, Anmeldungen zur vorübergehenden Verwahrung, Anträge auf zollrechtliche Entscheidung, Auskunft, Berichtigung, Bewilligung, Erstattung, Erlass, sowie ggf. zu erstattende Eingangsabgaben zu stellen,
- Außergerichtliche Rechtsbehelfe im Rahmen der zollrechtlichen Vorschriften im Namen des Auftraggebers einzulegen sowie ggf. zu erstattende Eingangsabgaben anzunehmen,
- die Beantragung von Präferenznachweisen und die Erklärung zur Ermittlung des Zollwerts zu unterzeichnen.

- to make customs declarations for all customs procedures, declarations for temporary storage, applications for customs decisions, information, correction, authorisation, reimbursement, remission, as well as any import duties to be reimbursed,
- to lodge out-of-court appeals within the framework of customs regulations on behalf of the Client and to accept any import duties to be refunded,
- to sign the application for preference certificates and the declaration for the determination of the customs value.

Der Auftraggeber erklärt darüber hinaus:

In addition, the principal declares that

1. Die Bevollmächtigten sind berechtigt, Untervollmachten zu erteilen.
2. Die Bevollmächtigten sind berechtigt Beträge, die im Zusammenhang mit Zollanmeldungen oder Anträgen auf Rückerstattung zurückgezahlt werden, auf eigenen Konten zu vereinnahmen (Geldempfangsvollmacht).

1. the authorised representatives are authorised to issue sub-authorisations.
3. the authorised representatives are entitled to collect amounts that are repaid in connection with customs declarations or applications for refunds in their own accounts (authorisation to receive monies).

Diese Vollmacht gilt ab dem Datum der Erteilung. Die Vollmacht ist bis zum schriftlichen Widerruf gültig.

This authorisation is valid from the date of issue. The authorisation is valid until revoked in writing.

Allein die deutsche Fassung der Vollmacht ist verbindlich.

Only the German version of this power of attorney is binding.

Der vollmachtgeber, rechtsgültig vertreten von
The principal, legally represented by:

Vollständiger Name / Full name:

Position / Position:

Befugt, das Unternehmen des Auftraggebers zu vertreten seit
/ Authorised to represent the Client's company since:

_____	_____
<i>(Monat / Month)</i>	<i>(Jahr / Year)</i>

Datum und Ort / Date and place:

Unterschrift und Stempel / Signature and stamp:
